

Zeitschrift:	Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber:	Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band:	33 (1971)
Heft:	9
Rubrik:	Mesures administratives concernant la circulation routière en 1970

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mesures administratives concernant la circulation routière en 1970

Retrait du permis de conduire

Dans toute la Suisse, en 1970, 16'901 permis de conduire ont été retirés, soit 0,25% de moins que l'année précédente (a.p.).

Les motifs de retraite ont été:

l'ébriété	dans 7363 cas	(43,5% a.p. 40,5%)
les fautes de conduite	dans 8066 cas	(48 % a.p. 50 %)
autres motifs (*)	dans 1472 cas	(8,5% a.p. 9,5%)
*) notamment maladies, toxicomanies, défauts de caractère.		

La durée des retraits a été de:

1 à 3 mois	dans 10'866 cas	(64,5% a.p. 64 %)
3 à 6 mois	dans 3'066 cas	(18 % a.p. 18 %)
6 mois jusqu'à titre définitif	dans 1'473 cas	(8,5% a.p. 9 %)
durée indéterminée	dans 1'496 cas	(9 % a.p. 9 %)

L'âge des intéressés a été le suivant:

jusqu'à 20 ans	dans 1386 cas	(8,5% a.p. 9 %)
21-30 ans	dans 7590 cas	(45 % a.p. 44 %)
31-60 ans	dans 6969 cas	(41 % a.p. 41,5%)
plus de 60 ans	dans 956 cas	(5,5% a.p. 5,5%)

Autres mesures relatives à la circulation

Outre les retraits de permis de conduire, ont été prises les mesures suivantes:

refus de faire usage d'un permis étranger	1248	(a.p. 1275)
refus de délivrer un permis de conduire suisse	2238	(a.p. 2266)
retraits d'un permis d'élève-conducteur	2118	(a.p. 2116)
interdiction de conduire un cyclomoteur	2345	(a.p. 2414)
interd. de conduire un véhic. à moteur agricole	69	(a.p. 57)
interdiction de conduire un cycle	148	(a.p. 160)

Le chiffre total des refus ou retraits relatifs aux permis de conduire et des interdictions s'élève à 25'120 (a.p. 25'267).

Les refus du permis de conduire et les retraits du permis d'élève-conducteur ont eu pour motifs: la circulation sans permis ou sans être accompagné (40,5% des cas), les défauts de caractère, y compris le vol d'usage (18,5%), les fautes de circulation, l'ébriété et autres incapacités semblables (13,5%), les échecs répétés à l'examen (23,5%), les maladies ou infirmités (2,5%), autres motifs (1,5%).

En ce qui concerne les interdictions touchant des conducteurs de cyclomoteurs, l'alcool occupe la première place (ébriété 63,5%), alcoolisme 1/2%. Suivent les fautes de conduite (12,5%), le vol d'usage (6,5%) et les autres motifs (17%).

Département fédéral de justice et police

Sociétaires —
recrutez
des sociétaires!

● SILOS

en fils d'acier, très pratiques.
Conviennent pour toutes sortes
de fourrages. Livrables en toutes
dimensions. Très solide (en fil
d'acier de 5 mm). Complet à

partir de frs 21.— par m³ de
contenance, suivant le diamètre.
Presses à eau pour silo au nylon
très robustes.

Walter Schlegel, constr. de silos,
Leimera 31, 3280 Morat FR
Tél. 037 - 71 22 68